II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 20 päivänä toukokuuta 1999,
EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan mukaisesta menettelystä
(Asia IV/36.592 — Cégétel +4)

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 1194)

(Ainoastaan englannin-, ranskan-, ja saksankieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(1999/573/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sopimuksen Euroopan talousalueesta,

ottaa huomioon 6 päivänä helmikuuta 1962 annetun perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäisen täytäntöönpanoasetuksen, neuvoston asetuksen N:o 17 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 2, 6 ja 8 artiklan,

ottaa huomioon asetuksen N:o 17 2 ja 4 artiklan nojalla 18 päivänä heinäkuuta 1997 tehdyn hakemuksen puuttumattomuustodistuksen saamiseksi ja poikkeusta koskevan ilmoituksen,

ottaa huomioon asetuksen N:o 17 ([2]) 19 artiklan 3 kohdan mukaisesti julkaistun tiivistelmän hakemuksesta ja ilmoituksesta,

on kuullut kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevää neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

I ASIASELOSTUS

A JOHDANTO

1) Komissio vastaanotti 18 päivänä heinäkuuta 1997 asetuksen N:o 17 4 artiklan mukaisen ilmoituksen, joka koski sopimuksia, joilla Compagnie Générale des Eaux SA, jäljempänä "CGE", British Telecommunications plc, jäljempänä "BT", Mannesmann AG ja SBC International Inc, jäljempänä "SBCI", ovat sopineet Compagnie générale de télécommunicationsin, jäljempänä "Cégétel", osalta kunkin maksuosuudesta, eduista ja kauppasuhteista.

2) Ilmoitus koskee Cégételin uudelleenjärjestelyä, yhtiön, jonka CGE perusti vuoden 1995 lopulla, ja yrityksellä oli jo toimintaa televiestintämarkkinoiden aiemmin vapautetuilla markkinalohkoilla, erityisesti matkaviestintäalalla, Société française du radiotéléphone (SFR), ja hakupalveluissa, Société française de transmission de données (TDR).

Ilmoitus liittyy Société nationale des chemins de fer français, jäljempänä "SCNF", ja Cégételin välisiin Télécom Développementiä, jäljempänä "TD", koskeviin sopimuksiin (ks. asetuksen N:o 17 19 artiklan 3 kohdan mukainen tiedonanto asiassa IV/36.581 ([3]); TD on yhdessä omistettu tytäryhtiö, jonka käyttöön SNCF on luvannut nykyisen televerkkonsa (9 000 km valokuitukaapelia), ja jota nyt kehitetään vaihtoehtoiseksi kaukoliikenteen verkkoinfrastruktuuriksi lisäämällä siihen 6 000 kilometriä valokuitukaapelia.

([1]) EYVL 13, 21.2.1962, s. 204/62.
([2]) EYVL C 238, 29.7.1998, s. 3.
([3]) EYVL C 293, 22.9.1998, s. 4.

3) Uudelleenjärjestelyllä pyritään tekemään Cégételistä Ranskan toinen täyden palvelun teletoiminnan harjoittaja, joka tarjoaa useita erilaisia telepalveluja, myös kiinteän verkon puhelintoimintaa. Cégétel on ostanut BT:n ranskalaisen tytäryhtiön, BT France, yrityksille telepalveluja tarjoavan liiketoimintayksikön. Cégétel rakentaa yhteistyössä SNCF:n kanssa TD:n kautta toteutettavaa kansallista kiinteää kaukoverkkoa. TD tuottaa kiinteän verkon kaukoliikenteen puhelintoimintapalveluja ja siirtokapasiteettia, joita Cégétel Le 7 myy yksityisasiakkaille ja Cégétel Entreprises yritysasiakkaille. Nämä kaksi yhtiötä huolehtivat asiakasryhmänsä kaikista telepalveluista.

4) TD, Cégétel Le 7 ja Cégétel Entreprises saivat tarvittavat toimiluvat joulukuussa 1997 ja maaliskuussa 1998 (Ranskan Code des P&T, L 33-1 ja L. 34-1 artikla). Cégétel oli yksi ensimmäisistä vaihtoehtoisista teletoiminnan harjoittajista, joka sai lyhyen E-tunnuksen operaattorin valintaa varten ja joka alkoi tarjota kaukoliikenteen puhelintoimintapalveluja. Cégétel aloitti kiinteän verkon kaukoliikennepalvelunsa helmikuussa 1998.

B OSAPUOLET

5) CGE, nykyiseltä nimeltään Vivendi, on monialayritys, joka tarjoaa useita erilaisia palveluja: vedenjakelu, jätehuolto, rakentaminen, kiinteistöpalvelut ja tietoliikenne (multimedia, kaapelitelevisio, televiestintä). Tilikaudella 1996 CGE:n maailmanlaajuinen liikevaihto oli 25 552 miljoonaa ecua (165 914 miljoonaa Ranskan frangia), josta televiestintäalan osuus oli 3,6 prosenttia (pääasiassa SFR:n ja TDR:n kautta). CGE ei harjoittanut aiemmin toimintaa kiinteän verkon telemarkkinoilla Ranskassa.

6) BT on perinteinen teletoiminnan harjoittaja Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja toimii nykyisin maailmanlaajuisesti. BT:n maailmanlaajuinen liikevaihto oli 31 päivänä maaliskuuta 1997 päättyneellä tilikaudella 14 935 miljoonaa Englannin puntaa (18 352 miljoonaa ecua). BT on enemmistöosakas Concert Communicationsissa, joka tarjoaa kansainvälisille yrityksille lisäarvo- ja parannettuja palveluja. Ennen vuonna 1998 tapahtunutta täydellistä vapauttamista BT jo harjoitti yhteisyritysten kautta toimintaa useissa Euroopan maissa jo vapautetuilla markkinalohkoilla, kuten matkaviestintäja/tai yritysten telepalvelut. Nyt se aloittaa Cégételin kaltaisten yhteisyritysten kautta toiminnan kiinteän verkon puhelinliikenteen markkinoilla useissa näistä maista. BT harjoitti tytäryhtiönsä BT Francen kautta aikaisemmin toimintaa Ranskan vapautetuilla yrityksille suunnattujen telepalvelujen markkinoilla, joilla sillä oli erittäin pieni markkinaosuus (alle [...] (*).

7) Mannesmann AG on monialaisen teollisuusyhtymän emoyhtiö, jonka maailmanlaajuinen liikevaihto on 34 683 miljoonaa Saksan markkaa (18 163 miljoonaa ecua). Mannesmann AG pyrkii Saksan toiseksi teletoiminnan harjoittajaksi yhteisyrityksellään Deutsche Bahnin kanssa. Mannesmann AG on Saksan toinen GSM- matkaviestintäverkko-operaattori. Mannesmann ei toiminut aikaisemmin Ranskan televiestintämarkkinoilla paitsi TDR:stä omistamansa osakkuuden kautta.

8) SBCI on SBC Communications Inc:n kokonaan omistama tytäryhtiö. SBC on yksi Yhdysvaltojen seitsemästä alueellisesta teletoiminnan harjoittajasta. Se on yksi maailman johtavista monialaisista teleyrityksistä, lähes 114 000 työntekijällään. SBCI ei toiminut aikaisemmin Ranskan televiestintämarkkinoilla paitsi SFR:stä omistamansa 10 prosentin osakkuuden kautta.

C ILMOITETTU TOIMENPIDE

9) Ilmoitus koskee tähän toimenpiteeseen liittyviä erilaisia sopimuksia, jotka kaikki on päivätty 14 päivänä toukokuuta 1997. Tärkeimmät sopimukset ovat osakkaiden sopimus, mallisopimus, puitesopimus ulkomaanliikenteen alalla harjoitettavasta yhteistyöstä, Concert-jakelusopimus sekä puitesopimus Concert-palveluja koskevan verkon tarjoamisesta ja asiakaspalvelusta.

Osakkuudet

10) CGE (nykyiseltä nimeltään Vivendi) oli alunperin Cégételin ainoa omistaja. Sopimusten tuloksena osapuolet omistavat suoraan tai välillisesti seuraavat osuudet Cégételistä: Vivendi 44 prosenttia, BT 26 prosenttia, Mannesmann AG 15 prosenttia ja SBCI 15 prosenttia.

Hallinto

11) Cégételiä johtaa hallitus, jossa on yhdeksän jäsentä (viisi Vivendistä, kaksi BT:stä, yksi Mannesmann AG:stä, yksi SBCI:stä), joista yksi nimetään puheenjohtajaksi.

12) Hallituksen apuna toimii useita erilaisia elimiä, erityisesti johtoryhmä (Executive Committee), jolla on keskeinen rooli päätettäessä osakkeenomistajien yhteisestä kannasta merkittävien strategisten päätösten suhteen, erityisesti [...] (*). Johtoryhmä muodostuu Cégételin toimitusjohtajasta, Cégételin varatoimitusjohtajista ja jokaisen osakkeenomistajan yhdestä edustajasta. Sen puheenjohtajana toimii joko Cégételin toimitusjohtaja tai Vivendin edustaja johtoryhmässä.

(*) Luottamuksellisten tietojen paljastamisen estämiseksi on päätöksen tätä toisintoa toimituksellisesti muutettu merkiten muutetut kohdat hakasulkeilla ja tähdellä.

13) Johtoryhmän on määrä toimia yksimielisesti, mutta erimielisyyksien ratkaisemista varten on luotu järjestely. Jos jostakin asiasta ei päästä sopimukseen, asia ratkaistaan hallituksessa (hallituksen "lopullisessa" kokouksessa) yksinkertaisella enemmistöllä siten, että tarvittaessa voidaan käyttää veto-oikeutta tai osapuolten erityisiä yksimielisyyttä koskevia oikeuksia.

Kaikilla osapuolilla on veto-oikeus erityisesti, jos kyseessä on [...] (*). BT:llä on erityinen veto-oikeus [...] (*).

Osapuolilla on erityisiä hyväksyntää koskevia oikeuksia, joiden perusteella muutamat asiat (erityisesti [...] (*) edellyttävät hallituksen lopullisessa kokouksessa jokaisen osapuolen vähintään yhden edustajan hyväksyntää.

Liiketoimintojen laajuus

14) Cégétel toimii ainoastaan Ranskassa, mukaan lukien merentakaiset departementit ja merentakaiset alueet. Osakkaiden sopimuksen 2.1.1 artiklan mukaan se ei saa tehdä investointeja infrastruktuuriin Ranskan ulkopuolella.

15) Cégétel ja sen omistamat yritykset tarjoavat useita erilaisia koti- ja ulkomaanliikenteen teletuotteita ja -palveluja, joita ovat erityisesti hiljattain vapautetut puhelintoimintapalvelut sekä erilaiset yksityisille loppukäyttäjille ja yrityksille tarjottavat puheen ja datan siirtopalvelut, Concertin palvelujen jakelu, näiden palvelujen toimittaminen rakentamalla kotimainen verkko ja ylläpitämällä sitä ja/tai harjoittamalla yhdysliikennettä muiden operaattoreiden kanssa, kansainväliset palvelut, infrastruktuuripalvelut, ulkoistaminen ja toiminteiden hallinto sekä Internet-yhteyksien tarjoaminen. Cégételin tavoitteena on noin [...] (*) markkinaosuus kiinteän verkon ja ulkomaanpuhelintoiminnan alalla vuonna 2006.

Cégétel jatkaa matkaviestintään liittyvien toimintojensa kehittämistä Ranskassa. Näitä toimintoja harjoittaa tällä hetkellä Cégételin tytäryhtiö SFR.

16) Kaapelitelevisioverkkojen kautta tarjottava puhelinliikenne ei tässä vaiheessa kuulu Cégételin liiketoimintaan, elleivät osapuolet sovi asiasta yksimielisesti.

Kilpailukieltolauseke,

17) Osapuolet ovat sopineet osakkaiden sopimuksen 2.4 artiklassa yksimielisesti, että Cégétel ja sen tytäryhtiöt ovat ainoita yksikköjä, joiden kautta ne perustavat ja harjoittavat teletoimintaa Ranskassa, jollei passiivista myyntiä koskevista kilpailusäännöistä muuta johdu. Tämän kilpailukieltolausekkeen ulkopuolelle on jätetty tietyt tarkoin määritellyt kansainvälisen teletoiminnan osa-alueet (esimerkiksi [...] (*)).

Periaate suosituimmuusasemassa olevasta toimittajasta

18) Osakkaiden sopimuksen 6 artiklassa määrätään, että Cégételin ja neljän osakkeenomistajan tai Cégételin ja sen tytäryhtiöiden väliset kaupalliset sopimukset perustuvat periaatteeseen suosituimmuusasemassa olevasta toimittajasta. Tämä merkitsee sitä, että Cégételin ollessa ostajaosapuolena, se valitsee yhden osakkeenomistajista kolmansiin nähden suosituimmuusasemassa olevaksi toimittajaksi, kun tämän osakkeenomistajan tarjoamat ehdot ovat samat tai edullisemmat kuin sellaisen sopimuksen ehdot, joka voitaisiin kohtuullisesti tehdä kolmannen kanssa kaikki asianmukaiset tekijät (hinta, määrä, palvelun laatu jne.) huomioon ottaen. Vastaavasti osakkeenomistaja valitsee Cégételin toimittajakseen, kun tämän tarjoamat ehdot ovat vähintään yhtä edullisia kuin missä tahansa tarjouksessa, jonka kolmas voisi tehdä.

Periaate suosituimmuusasemassa olevasta toimittajasta ja asiakkaasta Cégételin ja BT:n välisessä ulkomaanliikenteessä

19) Cégétel toimii yhteistyössä BT:n kanssa perustuen "suosituimmuusasemassa olevaan toimittajaan" (selitetään johdanto-osan 18 kappaleessa) ja suosituimmuusasemassa oleviin asiakkaisiin Cégételin kansainvälisen liikenteen kehittämiseksi. BT on suosituimmuusasemassa oleva toimittaja Cégételin lähtevää kansainvälistä puhelinliikennettä välitettäessä edelleen ([1]). Cégétel on suosituimmuusasemassa oleva toimittaja välitettäessä BT:ltä Ranskaan tulevaa tukkuhintaista kansainvälistä puhelinliikennettä ([2]).

Cégétel on BT:n suosituimmuusasemassa oleva asiakas lähtevässä tukkuhintaisessa kansainvälisessä puhelinliikenteessä: BT tarjoaa Cégételille ehtoja, jotka ovat vähintään yhtä edullisia kuin BT:n muille ranskalaisille toimiluvan haltijoille tarjoamat ehdot. BT on Cégételin suosituimmuusasemassa oleva asiakas tulevien ulkomaanpuhelujen päättämisessä Ranskassa: Cégétel tarjoaa BT:lle ehtoja, jotka ovat vähintään yhtä edullisia kuin Cégételin mille hyvänsä Yhdistyneessä kuningaskunnassa toimivalle teletoiminnan harjoittajalle tarjoamat ehdot. Muilla osakkeenomistajilla on mahdollisuus tehdä samankaltaisia järjestelyjä.

Concert-jakelusopimus

20) Cégétel on nimitetty Concertin lisäarvopalvelujen ja parannettujen palvelujen ("globaalit tuotteet") yksinoikeudelliseksi jakelijaksi Ranskassa, ja se lupaa hankkia kaikki tarvitsemansa kyseiset tuotteet BT:ltä. Jos ranskalainen asiakas vaatii Cégételiä tarjoamaan nimenomaan muuta globaalia tuotetta kuin Concert-palvelua, asiasta ilmoitetaan johtoryhmälle. Concert-palvelua koskeva puitesopimus verkon tarjoamisesta ja asiakaspalveluista sisältää määräyksiä, joilla varmistetaan BT:n ja Cégételin verkkojen yhteentoimivuus, jotta Concertin asiakkaille voidaan tarjota saumaton, koko yhteyden kattava hallittu palvelu. Cégétel ei saa tarjota muihin kuin Concertin globaaleihin tuotteisiin liittyviä tukipalveluja.

(*) Luottamuksellisten tietojen paljastamisen estämiseksi on päätöksen tätä toisintoa toimituksellisesti muutettu merkiten muutetut kohdat hakasulkeilla ja tähdellä.

([1]) Tässä kappaleessa lähtevällä kansainvälisellä puhelinliikenteellä tarkoitetaan Ranskasta mihin tahansa maahan lähteviä puheluita ja tulevalla kansainvälisellä puhelinliikenteellä tarkoitetaan mistä tahansa maasta Ranskaan tulevia puheluita.

([2]) Tukkuhintainen kansainvälinen puhelinliikenne tarkoittaa operaattorin toiselle operaattorille tarjoamia kansainvälisen puhelinliikenteen peruspalveluja, jotka eivät perustu suhteelliseen palautukseen/tilitysmaksuun.

D MERKITYKSELLISET MARKKINAT

Tuotemarkkinat

21) Cégétel toimii kaikilla Ranskan televiestintämarkkinoiden lohkoilla sekä kiinteän verkon että matkaviestintäpalvelujen markkinoilla.

22) Kiinteän verkon telepalvelujen osalta komission vakiintunut käytäntö on katsoa asian kannalta merkityksellisten tuotemarkkinoiden käsittävän kotimaiset ja ulkomaiset puheen ja datan siirtopaivelut ja jakaa ne puheenvälitysmarkkinoihin (jotka koskevat sekä kotitalouksia että yrityksiä) ja datamarkkinoihin (joita pääasiassa käyttävät yritykset) sekä edelleen kotimaan ja kansainvälisiin markkinoihin. Tuotemarkkinoiden tarkka rajaus voidaan kuitenkin jättää tässä tapauksessa avoimeksi, koska ehdotettu toimenpide ei aiheuta kilpailuongelmia, vaikka markkinat määriteltäisiin kapeimmalla mahdollisella tavalla.

23) Osapuolet ilmoittavat, että matkaviestinnän markkinat käsittävät kaikki matkapuhelintoiminnan palvelut käytetystä standardista riippumatta (analogiset-, GSM-, DCS 1800 -palvelut). Tuotemarkkinoiden tarkka rajaus voidaan kuitenkin jättää tässä tapauksessa avoimeksi, koska ehdotettu toimenpide ei aiheuta kilpailuongelmia, vaikka markkinat määriteltäisiin kapeimmalla mahdollisella tavalla.

Maantieteelliset markkinat

24) Televiestintäalalla maantieteellisten markkinoiden koko riippuu i) verkon laajuudesta ja peitosta, asiakkaista, jotka voidaan tavoittaa kannattavana tavalla sekä joiden tarpeet myös voidaan täyttää, sekä ii) oikeudellisesta ja sääntelyjärjestelmästä sekä oikeudesta tarjota palveluja.

Kiinteän verkon telepalvelut

25) Ottaen huomioon tavallisten kiinteän verkon telepalvelujen tarjoamista koskevat toimilupa- ja sääntelypuitteet kyseisten palvelujen maantieteellisiä markkinoita on pidettävä kansallisina.

26) Toisaalta Concertin kaltaisten, yrityksille räätälöityjen telepalvelujen kysyntä kattaa vähintään kolmet erilliset maantieteelliset markkinat eli maailmanlaajuiset, rajat ylittävät alueelliset ja kansalliset markkinat (ks. komission päätös 96/546/EY asiassa IV/35.337 — Atlas, johdanto-osan 12 kappale ([1])).

([1]) EYVL L 239, 19.9.1996, s. 23.

Matkaviestintäpalvelut

27) Komissio on aikaisemmin katsonut, että GSM-palvelujen tarjonnan markkinat eurooppalaistuvat, mikä johtuu siitä, että Euroopassa on yhteisliikennesopimusten mahdollistamaa tiettyä vaihdettavuutta. Osapuolet ilmoittavat, että ottaen huomioon näiden palvelujen tarjoamiseen sovellettavat toimilupa- ja sääntelypuitteet, merkityksellinen maantieteellinen markkina-alue on Ranska. Ne toteavat myös olevan erittäin epätodennäköistä, että ranskalainen asiakas harkitsi palvelujen hankkimista toisesta jäsenvaltiosta erityisesti korkeiden kansainvälisten yhteisliikennemaksujen vuoksi. Merkityksellisten maantieteellisten markkinoiden määritelmä voidaan kuitenkin jättää avoimeksi matkaviestinnän osalta, koska johdanto-osan 31 kappaleessa mainittujen kilpailukieltomääräyksiin tehtyjen muutosten vuoksi ilmoitettu toimenpide ei aiheuta kilpailuongelmia.

Osapuolten markkinaosuudet

28) Matkaviestintäpalveluja lukuun ottamatta osapuolten markkinaosuudet kuvailluilla lohkoilla ovat tällä hetkellä erittäin pienet (vuonna 1997 alle [...] (*). Cégételin tytäryhtiön SFR:n markkinaosuus Ranskan matkaviestintämarkkinoista on noin 38 prosenttia.

Tärkeimmät kilpailijat markkinoilla

29) Useimpien Euroopan maiden tavoin myös Ranskan vakiintuneena teletoiminnan harjoittajalla (eli France Télécomilla) on määräävä asema lähes kaikilla kiinteän verkon kautta tapahtuvan televiestinnän markkinalohkoilla, mikä johtuu sen aikaisemmasta laillisesta infrastruktuuri- ja palvelumonopolista. Tilaajamäärän perusteella laskettuna France Télécomilla on noin 51 prosentin markkinaosuus matkaviestinmarkkinoilla.

30) Moni yritys on aloittanut tai aikoo aloittaa toiminnan Ranskan televiestintämarkkinoilla joko kaikilla markkinalohkoilla (9 Telecom) tai vain tietyillä lohkoilla: muun muassa puhelintoimintapalvelujen jälleenmyynti (Axis, Kertel), televerkot tai yrityksille suunnatut palvelut (WorldCom, Siris, Colt, Omnicom), paikalliset yhteydet (Lyonnaise des Eaux). Heinäkuusta 1998 alkaen on myönnetty 37 toimilupaa televerkkojen ja/tai -palvelujen tarjoamista varten ja 18 toimilupahakemusta on kansallisten televiranomaisten käsiteltävänä. Seitsemälle téléoperaattorille on myönnetty lyhyt numerotunnus operaattorin valintaa varten.

Ranskassa on kolme matkaviestintäpalveluja tarjoavaa operaattoria: France Télécom, SFR ja Bouygues Telécom.

(*) Luottamuksellisten tietojen paljastamisen estämiseksi on päätöksen tätä toisintoa toimituksellisesti muutettu merkiten muutetut kohdat hakasulkeilla ja tähdellä.

E MUUTOKSET, JOTKA TEHTIIN KOMISSION PUUTUTTUA ASIAAN

31) Komissio ilmoitti osapuolille, että kilpailukieltolausekkeen soveltaminen osakkeenomistajien harjoittamaan GSM-palvelujen markkinointiin ja myyntiin (SIM-korttien myyntiin) ei vaikuta yhteensopivalta yhteisön kilpailusääntöjen kanssa ottaen huomioon, että yhteisliikennesopimukset mahdollistavat GSM-tilaajille operaattorin vaihtamisen Euroopan laajuisesti. Tämän jälkeen osapuolet ovat sopineet muuttavansa alkuperäisiä sopimuksiaan siten, että Vivendiä lukuun ottamatta Cégételin osakkeenomistajat saavat tarjota SIM-kortteja Ranskaan sijoittautuneille loppukäyttäjille, ja sopimuksissa sallitaan lisäksi Cégételin ja sen omistamien yhtiöiden myydä GSM-palveluja (SIM-kortteja) Ranskan ulkopuolella.

F KOLMANSILTA EI SAATU HUOMAUTUKSIA

32) Asetuksen N:o 17 19 artilclan 3 kohdan mukaisen ilmoituksen julkaisemisen jälkeen komissio ei saanut huomautuksia kolmansilta.

II **OIKEUDELLINEN ARVIOINTI**

A 81 ARTIKLAN 1 KOHTA

33) Cégétel yhdistää emoyhtiöidensä toiminnan Ranskan telemarkkinoilla sekä kehittää ja tarjoaa uusia palveluja näillä markkinoilla. Toimenpide merkitsee muutoksia emoyhtiöiden rakenteeseen: Vivendi siirtää Cégételiin tytäryhtiönsä, jotka jo toimivat markkinoilla pääasiassa matkaviestinnän ja kaukohaun alalla; lisäksi Cégétel ottaa hoitaakseen suurimman osan BT Francen liiketoiminnasta.

34) Cégétel on perustettu pysyväksi yritykseksi, mistä on osoituksena muun muassa se, että emoyhtiöt ovat sitoutuneet siihen rahoituksellisesti erittäin voimakkaasti. Cégétel on Ranskan lainsäädännön mukaisesti perustettu ja rekisteröity "société anonyme". Uudelleenjärjestelyn jälkeen Cégételin oman pääoman arvioidaan olevan [...] (*) Ranskan frangia ja nettorahoitusomaisuuden [...] (*) Ranskan frangia, sillä on 80 prosentin määräysvalta SFR:ssä ja 100 prosentin määräysvalta TDR:ssä ja Cégétel Entreprisessa.

(*) Luottamuksellisten tietojen paljastamisen estämiseksi on päätöksen tätä toisintoa toimituksellisesti muutettu merkiten muutetut kohdat hakasulkeilla ja tähdellä.

81 artiklan 1 kohdan soveltaminen Cégételin uudelleenjärjestelyyn

Asiayhteys

35) Toimenpiteen arvioinnissa on otettava huomioon Ranskan televiestintäalan täydellinen vapauttaminen. France Télécomilla oli 1 päivään tammikuuta 1998 monopoli yleisen puhelintoiminnan alalla, joka on markkinoiden ylivoimaisesti tärkein osa-alue. Ennen kyseistä päivämäärää kilpailevia puheensiirtopalveluja voitiin tarjota ainoastaan suljetuille käyttäjäryhmille ja yksityisten yritysverkkojen kautta. Tämän perusteella toimenpide vaikuttaa kilpailua edistävästi. Cégétel on uusi toimija Ranskan telemarkkinoilla mitä tulee sen toimintaan täyden palvelun teletoiminnan harjoittajana. Ennen uudelleenjärjestelyä se tarjosi ainoastaan matkaviestintäpalveluja SFR:n kautta. Vivendillä ei aiemmin ollut toimintaa kiinteän verkon puhelinliikenteen markkinoilla eivätkä BT, SBCI tai Mannesmann toimineet täyden palvelun teletoiminnan harjoittajana kansallisten markkinoittensa ulkopuolella; niiden toiminta Ranskan televiestintämarkkinoilla rajoittui vähäiseen toimintaan jo vapautetuilla markkinalohkoilla.

36) Ranskan telepalvelumarkkinat ovat yksi Euroopan suurimmista. Kuten muutkin hiljattain vapautetut telemarkkinat, niille on tunnusomaista markkinoille pääsyn esteet, joita ovat huomattavan suuret investoinnit (kuudessa vuodessa Cégétel investoi [...] (*) kiinteän verkon toimintaan, pääasiassa sen laajentamiseen), nopeasti kehittyvä teknologia ja kaupallinen ympäristö (joiden vuoksi nopeus on markkinoille pääsyn kannalta keskeinen tekijä), vakiintuneen operaattorin France Télécomin (joka suunnittelee tariffiensa asteittaista alentamista) pitkään jatkunut määräävä asema, tarve kehittää vahva tuotemerkki, jotta asiakkaat saataisiin luopumaan uskollisuudestaan France Télécomia kohtaan, sekä yleispalvelun edellyttämä merkittävä rahoitus.

Merkityksellisillä markkinoilla ei ole tällä hetkellä kilpailijoita

37) BT ja SBCI puolestaan ovat muilla kansallisilla markkinoilla vakiintuneita teletoiminnan harjoittajia ja toimivat vapautetuilla markkinalohkoilla tai niillä on osakkuuksia useiden maiden teletoiminnan harjoittajista, vaikka ne eivät olleetkaan aloittaneet toimintaa täyden palvelun teletoiminnan harjoittajina muilla kuin kansallisilla markkinoillaan ennen täydellistä vapauttamista vuonna 1998. Mannesmann AG on uusi tulokas tällä alalla Saksassa ja se on jo aloittanut laajentumisen muiden Euroopan maiden telemarkkinoilla liittoutumien kautta, mutta ennen vuonna 1998 tapahtunutta vapauttamista se ei toiminut kiinteän verkon puhelinpalvelujen markkinoilla. BT ja Mannesmann AG itse asiassa kilpailevat keskenään yhteisyritystensä kautta tietyillä markkinoilla, esimerkiksi Saksassa ja Italiassa.

38) Ennen ilmoitettua toimenpidettä osapuolet eivät kuitenkaan kilpailleet merkittävästi toistensa kanssa Ranskan telemarkkinoilla. Niiden toiminta näillä markkinoilla oli erittäin vähäistä (matkaviestintää lukuun ottamatta). Ainoa markkinalohko, joilla joidenkin osapuolten voidaan katsoa kilpailevan tällä hetkellä keskenään, ovat yrityksille tarjottavat telepalvelut, pääasiassa datapalvelut, virtuaaliset yksityiset erillisverkot (VPN). Tällainen kilpailu on kuitenkin ollut hyvin vähäistä, mikä johtuu osapuolten erittäin pienistä markkinaosuuksista ja France Télécomin määräävästä asemasta: Cégételin toiminta näillä markkinoilla oli erittäin vähäistä (sen Sirisissä aiemmin omistaman osakkuuden kautta) ja BT Francen osuus yrityksille tarjottavista telepalveluista oli alle [...] (*) vuonna 1996. Vuoden 1996 lopussa Cégétel vetäytyi Sirisistä, joka oli Unisourcen kanssa vuonna 1995 perustettu yritys ja joka toimii edelleen yrityksille tarjottavien telepalvelujen markkinoilla Ranskassa. Mannesmann AG:llä ja SBCI:llä ei ollut suoraa toimintaa televiestinnän alalla Ranskassa.

39) Matkaviestintäpalvelujen alalla osapuolia voidaan pitää nykyisinä tai mahdollisina kilpailijoina ainoastaan, jos merkityksellisten markkinoiden katsotaan olevan Euroopan laajuiset. BT:llä ja Mannesmann AG:llä on osakkuuksia matkapuhelinverkko operaattoreina toimivissa yrityksissä eri puolilla Eurooppaa. Cégétel-sopimukset eivät muuta emoyhtiöiden ja SFR:n välistä mahdollista kilpailua näillä markkinoilla: sopimukset koskevat vain Ranskan markkinoita, eikä kilpailukieltolauseke koske SIM-korttien myyntiä (GSM-asiakkaita).

Mahdollinen kilpailu ei vähene

40) On myös tutkittava, rajoittaako toimenpide mahdollista kilpailua merkityksellisillä markkinoilla. Voidaan katsoa, että emoyhtiöillä oli ja on edelleen tarvittavat taloudelliset ja tekniset voimavarat päästäkseen näille markkinoille myös erikseen. Luultavasti osapuolet olisivat voineet aloittaa yksinään toiminnan Ranskan telemarkkinoiden ”markkinaraoissa”, mutta ottaen huomioon tarvittavien investointien suuruuden, ne eivät olisi voineet harjoittaa samanlaista kattavaa teletoimintaa kuin Cégétel eivätkä tarjota täydellistä telepalveluvalikoimaa yhtä tehokkaasti.

41) Vaikka BT ja SBCI ovat vakiintuneita teletoiminnan harjoittajia kotimarkkinoillaan, niitä on pidettävä Ranskassa ja muilla kansallisilla telemarkkinoilla uusina toimijoina hiljattain vapautetuilla kiinteän verkon puhelintoiminnan markkinoilla, jotka ovat ylivoimaisesti merkittävin osa markkinoita.

42) BT:n, SBCI:n ja Mannesmann AG:n strategiat televiestinnän alalla ovat Euroopan tai maailmanlaajuiset. BT ja Mannesmann AG kehittävät parhaillaan toimintaa useilla hiljattain vapautetuilla telemarkkinoilla Euroopassa. Ne ovat aloittamassa toimintaa kyseisillä markkinoilla liittoutumalla paikallisten tai kansainvälisten kumppanien kanssa yhdistääkseen taloudelliset voimavaransa ja täydentääkseen vahvuuksiaan. Esimerkiksi sellaisista kumppaneista, joilla on matkaviestintoimilupa ja/tai etuoikeus tietyn verkkoinfrastruktuurin käyttöön, on merkittävää hyötyä. On selvää, että osapuolet eivät voisi noudattaa tällaisia kaikki markkinalohkot kattavia strategioita, jos ne aloittaisivat toiminnan, markkinoilla yksinään, koska se edellyttäisi valtavia taloudellisia voimavaroja. Cégételin liiketoimintasuunnitelmassa esimerkiksi kiinteän verkon kautta tarjottavien palvelujen pääomakustannukset arvioidaan kuuden vuoden aikana yhteensä [...] (*), joista suurin osa käytetään kolmena ensimmäisenä vuotena pääasiassa verkon laajentamiseen.

43) Cégételin uudelleenjärjestely, jolla on sama päämäärä ja vaikutus kuin uuden yrityksen perustamisella, mahdollistaa osapuolten vahvuuksien yhdistämisen ja pääsyn France Télécomin vahvasti hallitsemille markkinoille. Osapuolten merkittävä taloudellinen sitoutuminen yhdistyneenä niiden laajaan telemarkkinoiden tuntemukseen ja kokemukseen uuden teletoiminnan luomisesta ja harjoittamisesta mahdollistavat Cégételille uusien ja kehittyneempien palvelujen tarjoamisen nopeammin ja edullisemmin kuin mihin osapuolet pystyisivät yksinään. Niiden vahvuudet näyttävät täydentävän toisiaan ja tuovat merkittäviä synergiaetuja: Vivendi on tehnyt Cégételiin suurimman rahallisen sijoituksen yhdessä tytäryhtiöittensä kanssa, jotka jo harjoittivat toimintaa matkaviestinnän alalla. BT toi mukanaan yrityksille tarjottavien telepalvelujen markkinoilla Ranskassa harjoittamansa liiketoiminnan, teknisen ja markkinointiasiantuntemuksensa ja erittäin kehittyneet Concert-palvelut. SBCI:llä on laajaa markkinointiin liittyvää ja kaupallista kokemusta, joka on hankittu yksillä maailman eniten kilpailluilla markkinoilla. Mannesmann AG:llä on kokemusta suurten maanpäällisten verkkojen rakentamisesta ja ylläpidosta, erityisesti rautateiden infrastruktuuriin perustuvien runkoverkkojen osalta.

44) Cégétel toimii kaikilla markkinalohkoilla, mikä johtaa mittakaavaeduista syntyviin kustannussäästöihin teknisellä ja toiminnallisella tasolla. Esimerkiksi Cégételin verkkotoiminnalle, jota se harjoittaa SNCF:n kanssa perustamansa yhteisyrityksen kautta, on hyötyä SFR:Itä tulevasta liikenteestä, yritysasiakkaille rakennetuista paikallisista valokuituverkoista ja mahdollisesti Cégételin Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Saksassa ja Yhdysvalloissa sijaitsevien emoyhtiöiden verkkojen kautta tulevasta kansainvälisestä liikenteestä.

(*) Luottamuksellisten tietojen paljastamisen estämiseksi on päätöksen tätä toisintoa toimituksellisesti muutettu merkiten muutetut kohdat hakasulkeilla ja tähdellä.

45) Mahdollinen kilpailu ei katoa myöskään erillisillä markkinalohkoilla, joille osapuolet teoriassa olisivat päässeet myös yksinään (kuten datapalvelut tai yrityksille tarjottavat virtuaaliset yksityiset erillisverkot). Cégétel kilpailee vahvasti France Télécomin kanssa näillä lohkoilla ja edellisissä johdanto-osan kappaleissa kuvailtujen etujen vuoksi luultavasti tehokkaammin kuin mihin osapuolet olisivat pystyneet yksinään. Kuten johdanto-osan 30 kappaleessa lisäksi mainitaan, Cégételillä on useita kilpailijoita merkityksellisten markkinoiden jokaisella lohkolla. BT on ainoa Cégétel-liittoutumassa mukana oleva vakiintunut eurooppalainen teletoiminnan harjoittaja, ja monista muista teletoiminnan harjoittajista voi tulla liittoutuman kilpailijoita.

Päätelmät

46) Cégétel pystyy kilpailemaan tehokkaammin vakiintuneen teletoiminnan harjoittajan kanssa kuin emoyhtiöt yksinään. Cégételin uudelleenjärjestely ei rajoita nykyistä tai mahdollista kilpailua Ranskan kiinteän verkon kautta tarjottavien puhelinpalvelujen markkinoilla (koska osapuolet eivät pääsisi kyseisille markkinoille yksinään) eikä muilla merkityksellisillä telemarkkinoiden lohkoilla (koska Cégétel on varteenotettava kilpailija kyseisillä markkinalohkoilla ja koska siellä on useita muitakin kilpailijoita), eikä mahdollisilla Euroopan laajuisilla matkaviestintäpalvelujen markkinoilla. Siten Cégételin uudelleenjärjestely ei kuulu perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan.

81 artiklan 1 kohdan soveltaminen muihin sopimusmääräyksiin

47) On tutkittava, rajoittavatko seuraavat määräykset kilpailua:

— 2.4 artiklan yleinen kilpailurajoitus,

— Cégételille myönnetty yksinoikeus Concert-palvelujen jakelemiseksi Ranskassa, Cégételille asetettu velvoite hankkia kaikki globaalit tuotteensa Concertilta ja kielto Cégételille tarjota muita kuin Concert-palveluihin liittyviä tukipalveluja,

— johdanto-osan 18 ja 19 kappaleessa kuvaillut määräykset suosituimmuusasemassa olevista toimittajista ja asiakkaista.

a) ***Kilpailun rajoittaminen***

48) Emoyhtiöille asetettu yleinen kilpailukielto on osoitus osakkeenomistajien lujasta sitoutumisesta Cégételiin ja se on Cégételin osakkeenomistajille tae siitä, että kaikki keskittävät voimansa yhteisyrityksen pyrkiessä Ranskan markkinoille. Siltä osin kuin osapuolet säilyttävät nykyisen johdanto-osan 11, 12 ja 13 kappaleessa kuvatun päätäntävaltansa Cégételissä, tämän lausekkeen voidaan katsoa liittyvän Cégételin uudelleenjärjestelyn kautta tapahtuvaan uuden täyden palvelun teletoiminnan harjoittajan perustamiseen ja menestykselliseen toimintaan Ranskan markkinoilla eikä sitä siten tarkastella EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan nojalla erillään Cégételin uudelleenjärjestelystä.

b) ***Concert-palvelujen jakelua koskeva yksinoikeus***

49) Ennen tätä toimenpidettä BT Francella oli Concert-palvelujen jakelua koskeva yksinoikeus Ranskassa. Concert-palvelujen jakelua koskevaan yksinoikeuteen liittyvälle yleiselle suunnitelmalle myönnettiin poikkeus komission päätöksellä 94/579/EY ([1]) asiassa IV/34.857, BT/MCI.

50) Kyseisessä päätöksessä komissio katsoi, että Concert-palvelujen jakelua koskeva yksinoikeus kuului EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan. Sama päätelmä pätee Concert-palvelujen jakelua koskevaan yksinoikeuteen Ranskassa: Cégételin nimeäminen Concert-palvelujen yksinoikeudelliseksi jakelijaksi Ranskassa kuuluu EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan, koska sen tavoite tai seuraus on estää näiden palvelujen tuonti muista jäsenvaltioista Ranskaan, mikä voi vaikuttaa kilpailuun yhteisössä. Sitä ei myöskään voida pitää yhteisyrityksen uudelleenjärjestelyn kannalta liitännäisenä rajoituksena.

Vaikutus jäsenvaltioiden väliseen kauppaan

51) Koska Concert-palvelut ovat luonteeltaan kansainvälisiä ja Cégétel aikoo tulla Ranskan toiseksi täyden palvelun teletoiminnan harjoittajaksi, nämä yksinoikeudellista jakelua koskevat järjestelyt vaikuttavat merkittävästi Ranskan ja muiden jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

c) ***Suosituimmuusasemassa olevia toimittajia ja asiakkaita koskevat ehdot***

52) Ulkomaanpuheluliikenteen alalla harjoitettavaa yhteistyötä koskevan puitesopimuksen suosituimmuusasemassa olevaa toimittajaa koskeva järjestely takaa säännöllisen ja vakaan ulkomaanliikenteen BT:n ja Cégételin välillä. Suosituimmuusasema, jonka BT antaa CégételiIle Ranskaan tulevan liikenteen osalta on yksi panoksista, joita BT:ltä edellytetään yhteisyrityksessä. Toisaalta BT oli valmis investoimaan Cégételiin ja siirtämään siihen nykyisen toimintansa Ranskassa vain sillä ehdolla, että se voisi säilyttää synergian Ranskassa ja muissa maissa harjoittamansa toiminnan välillä erityisesti ulkomaanliikenteen suhteen.

([1]) EYVL L 223, 27.8.1994, s. 36.

53) Tämä järjestely ei anna ”suosituimmuusasemassa” olevalle toimittajalle mahdollisuutta tutustua muiden toimittajien tarjouksiin eikä automaattisesti johda tilanteeseen, jossa suosituimmuusasemassa olevan toimittajan olisi alitettava parempi tarjous. Siten se ei johda hintojen avoimuuteen, mikä syrjii kolmansia toimittajia. Se ei kuitenkaan rajoita hintakilpailua, koska Cégétel voi vapaasti valita toisen toimittajan, jos tämä tarjoaa paremmat ehdot kuin BT.

54) Suosituimmuusasemassa olevaa toimittajaa koskevat periaatteet varmistavat, että BT välittää Yhdistyneessä kuningaskunnassa parhain mahdollisin ehdoin Cégételiltä Ranskasta tulevan liikenteen ja vastaavasti Cégétel välittää Ranskassa BT:ltä Yhdistyneestä kuningaskunnasta tulevan liikenteen parhain mahdollisin ehdoin.

55) Nämä lausekkeet mahdollistavat Cégételin ja sen emoyhtiöiden välisen yhteistyön Cégételin liiketoiminnan kehittämiseksi tulevaisuudessa pienemmin kustannuksin. Komissio päättelee, että kilpailun rajoittamisen osalta nämä määräykset liittyvät Cégételin uudelleenjärjestelyyn eikä niitä arvioida erikseen perustamissopimuksen 81 artiklan mukaisesti.

56) Sama päätelmä voidaan tehdä Cégételin, sen tytäryhtiöiden ja emoyhtiöiden välisestä suosituimmuusasemassa olevaa toimittajaa koskevasta yleisestä periaatteesta, josta määrätään osakkaiden sopimuksen 6 artiklassa.

B 81 ARTIKLAN 3 KOHDAN SOVELTAMINEN CONCERT-PALVELUJEN YKSINOIKEUDELLISEEN JAKELUUN RANSKASSA

Tekninen ja taloudellinen kehitys

57) Kun BT nimittää vain yhden jakelijan Ranskassa, sen ei tarvitse ylläpitää liikeyhteyksiä useiden jakelijoiden kanssa, ja jakelun tehostumisen vuoksi yritys voi siten vähentää liiketoiminnan kustannuksia. BT:n on myös helpompi ratkaista Concert-palvelujen jakeluun liittyvät ongelmat ja suojata teollis- ja tekijänoikeutensa. Mahdollisuudesta tarjota asiakkaille yksi ainoa yhteyspiste, jossa hoidetaan kaikki tarjottuun palveluun liittyvät kysymykset, on tämän kaltaisissa palveluissa kilpailuetua.

58) Cégételille annettu yksinoikeus helpottaa lisäksi Concert-palvelujen myynninedistämistä ja johtaa markkinoinnin ja jakelun tehostumiseen. Yksinoikeus takaa, että Cégételin jakelijan ominaisuudessa tarjoamat tukipalvelut ovat riittävän laadukkaita. Useamman jakelijan nimittäminen voisi johtaa siihen, että kyseiseen toimintaan ei investoitaisi riittävästi. Myynninedistämisen tehostuminen piristää kilpailua globaalien palvelujen tarjoajien välillä ja sitä voidaan pitää parhaana tapana kilpailla tehokkaasti France Télécomin kanssa globaalien palvelujen markkinoilla.

59) Concert-palvelujen jakelun yksinoikeuden myöntäminen Cégételille, mikä on yksi BT:n tärkeimmistä panoksista yhteisyritykseen, kuten edellä korostettiin, täydentää Cégételin asiakkailleen tarjoamaa palveluvalikoimaa ja parantaa sen mahdollisuuksia toimia France Télécomin vakavana kilpailijana (France Télécomilla on GlobalOne-palvelujen jakelun yksinoikeus Ranskassa).

60) Cégételin mahdollistamat mittakaavaedut, jotka mainitaan johdanto-osan 44 kappaleessa, parantavat Concert-palvelujen kilpailukykyä Ranskassa. Cégételillä on enemmän resursseja ja etuja Concert-palvelujen tehokkaampaan jakeluun kuin mihin BT France pystyi ennen toimenpidettä.

Asiakkaille koituva hyöty

61) Ilmoitettujen järjestelyiden kautta BT auttaa Cégételiä tuomaan markkinoille laajan valikoiman kehittyneitä Concert-palveluja ja parantamaan niitä nopeasti ja tehokkaasti. Asiakkaat hyötyvät edellä mainitusta jakelun tehostumisesta, Cégételin tarjoamasta tuesta ja Concert-palvelujen nopeasta saatavuudesta Ranskassa. Telepalvelujen käyttäjät hyötyvät Concert-palvelujen paremmasta myynninedistämisestä, joka lisää kilpailua Ranskan telemarkkinoiden tällä lohkolla.

62) Cégételille tarjotut yksinoikeudet eivät lisäksi ole absoluuttisia: BT:tä kuten muitakaan Concert-liittoutuman jäseniä ei kielletä tarjoamasta palvelujaan ranskalaisille asiakkaille, jos kyseiset asiakkaat haluavat niiden palveluja. Kuten BT/MCI-asiassa tehdyssä päätöksessä todetaan, Concert-palvelujen mahdolliset käyttäjät ovat yleensä erittäin valistuneita televiestinnän asiakkaita, jotka tarvitsevat rajat ylittäviä palveluja ja joilla on huomattavaa kysyntävoimaa, mikä merkitsee katteisiin kohdistuvia paineita ja voimakasta kilpailua toimittajien välillä. Concert-palvelujen rinnakkaistuonti on siten täysin mahdollista.

Välttämätön edellytys

63) Concert jakelusopimukseen sisältyvä yksinoikeus on välttämätön edellytys, jotta saavutettaisiin edellä kuvailtu kilpailua edistävä tehokkuus. Yksinoikeus on välttämätön, jotta Cégétel voisi keskittää Concert-palveluja koskevan markkinointinsa ja myyntinsä ja siten kilpailla tehokkaasti muiden maailmanlaajuisten telepalvelujen tarjoajien kanssa.

64) Samoin kielto, jolla Cégételiä estetään myymästä Concert-palvelujen kanssa kilpailevia palveluja tai tarjoamasta tukipalveluja tällaisille palveluille, on välttämätöntä, jotta BT voi olla varma siitä, että Cégétel keskittää voimavaransa Concert-palvelujen jakeluun. Lisäksi nämä lausekkeet antavat BT:lle ja Concertille mahdollisuuden suunnitella palvelujen myynti tarkemmin ja pitemmälle tulevaisuuteen ja varmistavat, että jakelijan kysyntään vastataan säännöllisesti. Verkon tarjoamista koskeva puitesopimus, joka on tarkoitettu varmistamaan, että BT:n ja Cégételin verkot ovat yhteentoimivia ja tarjoavat siten Concert-asiakkaalle saumattomasti hallitun koko yhteyden kattavan palvelun, on välttämätön Concert-palvelujen jakelun kannalta Ranskassa.

65) Kuten komissio on todennut globaalien telepalvelujen markkinoilla toimivia yhteisyrityksiä koskevissa aiemmissa päätöksissä (ks. Atlas päätös, johdanto-osan 58 kappale, ja päätös 97/780/EY — Unisource — johdanto-osan 93 kappale) [1], jakelua koskeva yksinoikeus suojelee Concertin emoyhtiöiden teollis- ja tekijänoikeuksia paremmin kuin muut järjestelyt.

66) Cégételille annetut yksinoikeudet eivät ole absoluuttisia. BT:tä kuten ei muitakaan Concert-liittoutuman jäseniä ei kielletä myymästä ranskalaisille asiakkaille, jos kyseiset asiakkaat haluavat niiden palveluja. Samoin Concert-jakelusopimus sallii Cégételin harjoittaa passiivista myyntiä alueilla, joilla BT tai joku kolmas on valtuutettu Concert-palvelujen jakelija.

Kilpailu ei katoa

67) Concert-palvelut kilpailevat muiden globaalien tuotteiden kanssa, erityisesti GlobalOne-palvelujen kanssa, joita jakelee Ranskassa määräävässä asemassa oleva telepalvelujen ja -verkkojen tarjoaja France Télécom. Kuten edellä johdanto-osan 30 kappaleessa todetaan, Ranskassa on monia yrityksille kansainvälisiä telepalveluja tarjoavia yrityksiä (esimerkiksi Siris, WorldCom, Colt). Nämä palvelut kilpailevat ainakin osittain Concert-palvelujen kanssa. Useat näistä operaattoreista kehittävät omia verkkojaan. Osapuolet odottavat ainakin lisäarvopalvelujen osalta kilpailua myös tietokone- ja tietojenkäsittelyyritysten (kuten IBM) ja tietopalveluyritysten (kuten GEIS) taholta. Lisäksi monikansalliset ja muut suuryritykset pystyvät usein hoitamaan itse omat yritysverkkoratkaisunsa. Muissa maissa toimivat Concert-palvelujen jakelijat voivat lisäksi harjoittaa passiivista myyntiä.

[1] EYVL L 318, 20.11.1997, s. 1.

Päätelmät

68) Komissio päättelee Concert-palvelujen jakelua koskevan yksinoikeuden Ranskassa täyttävän kaikki yksittäispoikkeuksen myöntämiselle EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdassa määrätyt edellytykset.

C POIKKEUKSEN KESTO

69) Asetuksen N:o 17 8 artiklan nojalla EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan nojalla tehtävä päätös on annettava määräajaksi. Asetuksen N:o 17 6 artiklan mukaisesti tällaisen päätöksen voimaantulopäivä ei saa olla ilmoituspäivää aikaisempi. Ottaen huomioon aika, jonka Cégétel tarvitsee saadakseen merkittävän markkinaosuuden yrityksille tarjottavien telepalvelujen markkinoilla Ranskassa ja saadakseen takaisin kiinteään verkkoon tekemänsä investoinnit, nyt käsiteltävässä asiassa voidaan myöntää pitkä poikkeusaika. Päätöksessä myönnettävä poikkeus on voimassa kymmenen vuotta ilmoituspäivästä alkaen.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Komissiolla ei ole käytettävissään olevien tosiseikkojen perusteella syytä toteuttaa toimenpiteitä EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan eikä ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohdan mukaisesti Cégételin uudelleenjärjestelyä koskevien ilmoitettujen sopimusten suhteen, mukaan lukien liitännäisrajoitukset, jotka koskevat i) osakkaiden sopimukseen sisältyvää kaikkia osapuolia sitovaa yleistä kilpailun rajoittamista, niin kauan kuin kunkin osapuolen suhteellinen päätäntävalta Cégételin toiminnassa säilyy ennallaan, suhteessa siihen tilanteeseen, joka kuvataan tämän päätöksen johdanto-osan 11, 12 ja 13 kappaleessa ja ii) määräyksiä suosituimmuusasemassa olevasta toimittajasta ja suosituimmuusasemassa olevasta asiakkaasta.

2 artikla

Julistetaan EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan 3 kohdan mukaisesti, ettei EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan eikä ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohdan määräyksiä sovelleta Cégételin yksinoikeuteen jaella Concert-palveluja Ranskassa kymmenen vuoden ajan 18 päivästä heinäkuuta 1997 lukien.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu seuraaville:

Vivendi SA
52, rue d'Anjou
F-75008 Paris

British Telecommunications plc
81 Newgate Street
London EC1A 7AJ
Yhdistynyt kuningaskunta

Mannesmann AG
Mannesmannufer 2
D-40213 Düsseldorf

SBCI Inc
2 Read's Way, Suite 117, Corporate Commons
Newcastle
Delaware 19720
Yhdysvallat

Tehty Brysselissä 20 päivänä toukokuuta 1999.

Komission puolesta
Karel VAN MIERT
Komission jäsen